

5Minute Safety Meeting for the foreign workers

도장작업 안전수칙

한국어

1. 도장작업장소의 전기기계기구, 스위치 등의 방폭구조 확인.
2. 작업시작 전 환기장치(국소배기장치 등) 가동상태 확인, 점검.
3. 비상상황에 대한 비상조치계획 수립 및 훈련 실시.
4. 도장작업장소 주변 인화성, 발화성 물질 제거.
5. 작업용 공구, 자재 등은 화기로부터 보호받을 수 있는 공간에 보관.
6. 도장작업에 적합한 방독마스크 등의 보호구 지급 및 정화통 등의 교체주기 준수.
7. 도장작업시 적정 보호구의 착용상태 확인.
8. 작업종료 후 청소, 정리정돈으로 청결상태 유지.

Safety Instruction on Painting Work

영어

1. Check for the explosive-proof structure in the coating work place, such as, electric machinery and equipment, switch and others.
2. Confirmation and inspection of operation condition for the ventilation device (local exhaust device and others) for the ventilation device before starting to work.
3. Establishment on emergency action plan and implementation of training on emergency situation.
4. Removal of inflammatory and ignition substances around the coating work area.
5. Tools, materials and others for working are kept in the space to be protected from fire and inflammation.
6. Supply of protective device of poison-protection mask appropriate for coating work and comply with the replacement period for chemical cartridge and others.
7. Confirm the wearing condition of appropriate protective device when undertaking coating work.
8. Maintain cleaning condition with cleaning and arranging after completing the work.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI SƠN

베트남어 ○

1. Kiểm tra cấu trúc chày nổ như Công tắc, Trang thiết bị điện tại nơi sơn
2. Trước khi bắt đầu làm việc phải thực hiện kiểm tra, xem xét tình trạng hoạt động của thị bị thông gió (Thiết bị hút gió cục bộ v.v)
3. Lên kế hoạch và thực hiện diễn tập cách ứng phó trong trường hợp khẩn cấp
4. Loại bỏ các chất dễ cháy, vật liệu dẫn lửa khỏi khu vực sơn
5. Dụng cụ, nguyên liệu dùng để làm việc phải được bảo quản ở nơi tránh hỏa
6. Cấp dụng cụ bảo vệ như mặt nạ phòng chống độc thích hợp khi sơn và tuân thủ đúng chu kỳ thay đổi như hộp sắt v.v
7. Kiểm tra tình trạng sử dụng dụng cụ bảo hộ thích hợp khi sơn.
8. Duy trì trạng thái sạch sẽ bằng cách dọn dẹp, vệ sinh chính đốn sau khi làm việc.

ระเบียบความปลอดภัยในการทำงานพ่นสี

태국어 ○

1. ตรวจสอบโครงสร้างของสวิตช์, เครื่องมือไฟฟ้าของสถานที่ที่ทำงานพ่นสี
2. ตรวจสอบและเช็คสภาพการทำงาน(เช่น เครื่องนิรภัย เป็นต้น) ตัวช่วยถ่ายเทอากาศ
3. มีการอบรมหรือตั้งแผนฉุกเฉินเกี่ยวกับสภาพฉุกเฉิน
4. กำจัดของที่ไวไฟ, เป็นชนวนไฟรอบๆสถานที่พ่นสี
5. อุปกรณ์ที่ใช้ทำงาน, วัสดุให้เก็บในที่ที่สามารถป้องกันการเกิดไฟไหม้ได้
6. ปฏิบัติตามระยะการเปลี่ยนของถังไฟหรือการใช้เครื่องนิรภัยเช่น หน้ากากที่ใช้ในการทำงานพ่นสี
7. ตรวจสอบสภาพการใช้เครื่องมือป้องกันให้เหมาะสมในการทำงานพ่นสี
8. รักษาสภาพของการจัดดูแลให้เป็นระเบียบ, การทำความสะอาดหลังเสร็จงาน